

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

**Band:** 47 (1976)

**Heft:** 6

**Artikel:** Register der sozialen und medizinischen Institutionen für den Kanton Bern

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-806701>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ilse Tutt aus Vallendar/Koblenz und Inge Merete Gerwig aus Maur/Heidelberg, die seit längerer Zeit mit grossem Erfolg Leiter und Leiterinnen für Seniorentanz in Deutschland ausbilden, haben sich in verdankenswerter Weise bereit erklärt, unsern Kurs durchzuführen. Außerdem werden erfahrene einheimische Volkstanzleiterinnen Beiträge aus dem reichen Schatz schweizerischer Tanzformen beisteuern. Der Tanz als echtes Bildungsgut und als hervorragendes Mittel zur Erhaltung von Gesundheit und Fröhlichkeit vermag den betagten Menschen aus seiner Isolation herauszuholen und ihn zum beglückenden Gemeinschaftserlebnis zu führen. Der Seniorentanz passt sich in Tempo und Bewegungsablauf den Möglichkeiten der Teilnehmer an.

Eingeladen zum Kursbesuch sind vor allem Damen und Herren, die bereit sind, den Seniorentanz in ihrer Gemeinde oder Kirchgemeinde, bei Altersanlässen oder in Altersheimen einzuführen. Die Bedingungen sind so günstig wie möglich gehalten. Die Teilnehmer mögen sich an öffentliche Institutionen (politische Gemeinden, Kirchengemeinden, Vereine, soziale Organisationen) wenden, um einen Beitrag an die Kurskosten zu erhalten. (Vgl. Veranstaltungsanzeige Seite 214.)

Beatrix Läng,  
Senioren-Volkshochschule Solothurn

dass hier ein Amt mit Leitungs- oder Führungsfunktion zur Diskussion steht. Aus den Beschreibungen über Aufgaben und Erwartungen geht jedoch hervor, dass es sich im wesentlichen um eine Stabsaufgabe handelt. Wäre die Autorin auf die einschlägige Literatur über das Wesen von Linien- und von Stabsfunktion hingewiesen worden, so wäre der im VSA-Fachblatt abgedruckte Abschnitt der Diplomarbeit wohl wesentlich anders ausgefallen.

Eine Linienposition hat Führungsaufgaben. Der EL erhält vom Heimleiter einen bestimmten Aufgabenbereich übertragen, für welchen der EL fachlich und führungsmässig verantwortlich ist. In seinem Bereich muss er, entsprechend den vom Heimleiter erteilten generellen Richtlinien, Anordnungen treffen, diese durchsetzen und kontrollieren. Es versteht sich von selbst, dass die Einführung eines «mittleren Kaders» nur in Grossheimen sinnvoll ist, dort, wo die «Kontrollspanne» des Heimleiters zu viele Gruppenleiter umfassen würde. EL in Kleinheimen sind — in Linienposition — nicht am Platz.

Geht man von den Ausführungen über die Aufgabe des EL aus, so wird klar, dass hier eine rein beratende, neutrale Funktion gemeint ist. Diese Position würde besser mit «Heimerziehungs-Berater» oder «Supervisor» umschrieben und ist in jedem Falle eine klassische Stabsaufgabe. Ein Stabsfunktionär besitzt keinerlei Weisungsbefugnis und kann damit auch die Rolle des Heimleiters in keiner Weise gefährden; auch ist es ihm möglich, eine Vertrauensbasis zu den Heimangehörigen aufzubauen, da er ja keine Sanktionen zu treffen hat. Ein solcher «Berater» kann sowohl in Gross- als auch in Kleinheimen vorkommen, wobei es primär eine rein finanzielle Frage ist, ob diese Stabsaufgabe voll- oder nebenamtlich, von internen oder externen Personen durchgeführt werde. Wichtig ist nur, dass sich **alle** Beteiligten (nicht nur der Heimleiter) über Wesen und Aufgabe einer Stabsfunktion im klaren sind und den Unterschied zu einer Linienposition kennen — und die Probleme zerfallen zu Scheinproblemen oder wenigstens zu Kleinproblemchen. *Johannes Müller*

## Leserzuschrift

Betreff: Artikel «Der Erziehungsleiter im Spannungsfeld von Heimleiter und Heimerzieher», VSA-Fachblatt 47 (1976) 71—77, 114—120

Die Diplomarbeit von Käthi Fuchs stimmt mich nachdenklich — weniger über die Autorin als vielmehr über den für die Beratung verantwortlichen Dozenten; dieser versäumte es offensichtlich, die Verfasserin auf die entscheidenden Ansatzpunkte zur vorliegenden Problemstellung aufmerksam zu machen und dafür die reichlich unkritische Ideologie etwas in Schranken zu verweisen (der «Gegensatz» von Hierarchie und Demokratie mutet recht konstruiert an).

Ich möchte mich auf die Fragen zur Position des Erziehungsleiters (EL) beschränken. Verkannt wurde anscheinend, dass es hier primär um ein **betriebsorganisatorisches** Problem geht, und nicht um Ideologie, Sozialarbeit oder -pädagogik. Die Position des EL ist in Wirklichkeit gar nicht so konflikt-schwanger, dass man besser auf einen EL verzichtet; die Konflikte werden selbst geschaffen, indem eine **Linienposition mit Stabsaufgaben** postuliert wird, was in der Tat niemals recht funktionieren kann.

Von der Bezeichnung her (E-Leiter) wie auch aus den Ausführungen ergibt sich,

durchgeführt. Das Echo auf diese Umfrage war sehr positiv.

Aus wirtschaftlichen Erwägungen sind wir darauf angewiesen, vor der Drucklegung des Registers die ungefähre Anzahl der gewünschten Exemplare zu kennen. Nur so können wir die erforderliche Höhe der Auflage bestimmen. Sie haben deshalb heute die Möglichkeit, die gewünschte Anzahl Exemplare des Registers zum Preise von Fr. 50.— bis Fr. 55.—, je nach Höhe der Auflage, zu bestellen. Der in französischer Sprache abgefasste Teil der Hauptkartei wird nach Bedarf ohne den deutschsprachigen Teil verkauft. Der Preis beläuft sich für diese Lieferung auf voraussichtlich Fr. 12.— (ohne Kassette). Gleichzeitig offerieren wir Ihnen ein Abonnement auf die periodisch zu liefernden Mutationen.

Das Register erfasst die uns bekannten sozialen und medizinischen Institutionen des Kantons Bern sowie einige ausserkantonale Institutionen. Der beigelegte Sachwortkatalog gibt Auskunft über den Aufgabenkreis der erfassten Stellen.

Das Register wird, mit Ausnahme des in französischer Sprache abgefassten Teils, nur komplett, das heißt den ganzen Kanton umfassend, abgegeben. Es enthält etwa 1100 Institutionen im deutschsprachigen und etwa 250 Institutionen im französischsprachigen Kantonsteil. Die im letzten Jahr durchgeführte Umfrage hat ergeben, dass eine Abgabe nach Regionen oder Amtsbezirken aufgeteilt von der Mehrheit der Antwortenden nicht als nötig erachtet wird.

Das Register besteht aus einer Hauptkartei und zwei Hilfsregistern (Sachwort- und Gemeinderegister):

In der **Hauptkartei** befinden sich in numerischer Reihenfolge alle aufgenommenen Institutionen mit je einer Karte, die Auskunft gibt über: Name und Adresse, Einzugsgebiet, Tätigkeit, Träger, Leitung, Mitarbeiter, Zusatzinformation. — Die numerische Einteilung erlaubt das problemlose Auffinden und das Einfügen von neuen Institutionen.

Das **Sachregister**, das sich auf den beiliegenden Sachwortkatalog stützt, soll das Finden einer Institution nach Sachgebiet ermöglichen. Unter jedem Sachwort werden, nach Amtsbezirken geordnet, die Gemeinden aufgeführt, in denen eine Stelle besteht, die eine Tätigkeit gemäss dem betr. Sachwort ausübt. Die Zahl hinter der Gemeinde bezieht sich auf die Detailkarte der Hauptkartei mit der entsprechenden Nummer.

Das **Gemeinderegister** soll ermöglichen, die Institution nach der jeweiligen Sitzgemeinde zu finden. Die Gemeinden des ganzen Kantons erscheinen in alphabethischer Reihenfolge (nicht amtsbezirksweise). Unter jeder Gemeinde werden die Sachwörter, denen die Tätigkeit einer in der Gemeinde bestehenden Stelle entspricht, aufgeführt, zusammen mit der jeweiligen Nummer der Detailkarte der Hauptkartei. Als zusätzliche Suchhilfe werden nicht nur die Gemeinden aufgeführt, in denen eine Institution ihren Sitz hat, sondern auch diejenigen, die in einer rechtlichen Verbindung zu einer

## Register der sozialen und medizinischen Institutionen für den Kanton Bern

Eine Arbeitsgruppe für das genannte Register, die sich aus Vertretern der kantonalen Justizdirektion, des Instituts für Sozial- und Präventivmedizin der Universität Bern, der kantonalen Fürsorgedirektion zusammensetzt und der seit einiger Zeit auch die Leiterin der Informationsstelle für Sozialdienste im Kanton Zürich angehört, hat im vergangenen Jahr eine weitgestreute Umfrage über die Wünschbarkeit eines Registers, das die sozialen und medizinischen Institutionen des Kantons Bern umfasst,

Stelle stehen, wie Alkoholfürsorgestellen, Fürsorgestellen für Tuberkulose-, Asthma und andere langdauernd Kranke, Säuglingsfürsorgestellen, Berufsberatungsstellen usw. Bei diesen Stellen wird in jeder Gemeinde darauf hingewiesen, wo sich der jeweilige Sitz befindet.

**Mutationen und Auskünfte.** Das Register soll periodisch auf den neusten Stand gebracht werden. Jede Institution erhält die sie betreffende Detailkarte des Hauptregisters nach erfolgtem Druck zu ihrer Orientierung zugestellt. Damit das Register tatsächlich à jour gehalten werden kann, sind wir auf die Mitarbeit aller interessierten Kreise angewiesen. Wir ersuchen Sie deshalb heute schon, uns Änderungen, die Ihre oder eine Ihnen bekannte Institution betreffen, zu melden. Für Angabe von neuen Institutionen oder von Stellen, die ihre Tätigkeit eingestellt haben, danken wir Ihnen ebenfalls schon heute.

Mutationen wollen Sie bitte der Datensammelstelle, Frl. L. Kissling, Kantonales Fürsorgeinspektorat, Herrngasse 22, 3011 Bern, Telefon 031 64 42 65 oder 64 45 78 bekanntgeben. Frl. Kissling steht Ihnen auch für alle weiteren Auskünfte über das Register jederzeit gerne zur Verfügung. Bestellscheine sind ebenfalls bei ihr anzufordern.

## **Das Spielen und seine Bedeutung in der psychischen Hygiene**

Das Psychologische Zentrum von Nordgriechenland bemüht sich seit 1958, die **Probleme der Psychohygiene** in theoretischer und praktischer Form zu lösen. Aufgrund der Zusammenarbeit mit verschiedenen Persönlichkeiten und Institutionen ist es uns gelungen, folgende Einrichtungen ins Leben zu rufen:

- Beratungsstelle in der Stadt Saloniki von e. V. getragen.
- Das Psychologische Zentrum für Nordgriechenland als Stiftung von Retziki, wo 300 lern- und verhaltengestörte Kinder im Alter von 5 bis 15 Jahren heilpädagogisch gefördert werden.
- Heilpädagogische Tagesstätte, wo 70 geistigbehinderte Kinder heilpädagogisch betreut werden (von Stiftung getragen).
- Selbständige Berufseingliederungswerkstätte für lernbehinderte Jugendliche.

Das Zentrum führt in der Zusammenarbeit mit ICCP und der Unterstützung vom Kultusministerium einen Kongress durch (vgl. Veranstaltungsanzeige). Wir freuen uns, wenn mehrere Persönlichkeiten von Ihren Mitgliedern kommen, da wir die Zusammenarbeit mit ihnen schätzen und aufgrund unseres Studiums und der sozialen Tätigkeit mit ihrer Heimat sehr verbunden fühlen.

*Tutula Nanakos*

## **Nachrichten aus den Kantonen**

### **Aargau**

Brugg freut sich an seinem neuen **Alters- und Leichtpflegeheim**, welches als ein regionales Werk von 30 Gemeinden des Bezirkes entstanden ist. Dieses medizinisch-soziale Zentrum besteht aus: Akutspital, Alters- und Leichtpflegeheim und Alterssiedlung und wird in seiner Art als beispielhaft gerühmt.

Das regionale Altersheim **Muhen** ist im Rohbau erstellt. Das Heimleiterehepaar **Gehrig-Frei** freut sich, die Arbeit im September aufnehmen zu können. Wenn irgend möglich, will das Heim sich auch pflegebedürftiger Menschen annehmen.

In **Rapperswil** ist das neue Altersheim im Rohbau fertig geworden. Es soll wenn möglich im Herbst den Betrieb aufnehmen. Vorgesehen sind 68 Einzimmerwohnungen und ein separates Personalhaus.

### **Basel**

Hier ist das neue **Helen-Keller-Haus** (Blindenheim) eröffnet worden. Das Heim verfügt über 63 gutdurchdachte Einzel- und vier Doppelzimmer. Eine Blindenwerkstatt, ein Laden, eine Cafeteria, ein Schwimmbad, akustisch gekennzeichnete Aufzüge und viele andere Erleichterungen stehen hier den Blinden und Taubblinden zur Verfügung.

Der Frauenverein am Heuberg konnte anlässlich seines 75jährigen Bestehens das Gelingen eines interessanten Experiments bekanntgeben. Das Kinderheim **Gellert** versucht seit 2½ Jahren, mit Hilfe intensiver Betreuung **Deprivationsschäden** bei den dort untergebrachten Kleinkindern zu eliminieren oder zu verhindern. Es wird jetzt weniger Gewicht auf die rein klinische Sauberkeit gelegt. Eine **intensive emotionelle Zuwendung** an das Kleinkind wird dafür gross geschrieben. Der Personalaufwand musste dementsprechend erweitert werden.

### **Bern**

Seit fünf Jahren besteht an der **Brunnengasse** in Bern ein **Tagesheim** für Betagte, Invalide, Bedürftige und Einsame. Dieses «Altersstübli» ist seither eine wahre Begegnungsstätte geworden.

Interessant liest sich der Verwaltungsbericht des **Pflegeheims Bärau**. Ganz bewusst werden die Heimaufgaben und Heimprobleme in den Vordergrund gerückt. Der grosse Gutsbetrieb wird nur nebenbei erwähnt. Die Heimleitung sucht den bestmöglichen Weg, den Alten und Kranken zu helfen. Gesprächs-

stunden mit dem Personal bewahren sich.

Das **Altersheim Birgli in Brienz** zeigt einen Wechsel in der Leitung an: Anstelle von Frl. Stähli hat Schwester Vreni Wagner das Zepter übernommen.

Der Erweiterungsbau des Altersheimes in **Burgdorf** macht grosse Fortschritte.

Das neue Alterswohnheim **Fellergut in Bümpliz** ist eine Institution besonderer Art. Die 89 erstellten Altersappartements werden nicht gemietet, sondern im **Stockwerkeigentum** erworben. Die Bewohner sind absolut frei und unabhängig, sie verpflichten sich lediglich, pro Tag eine Mahlzeit aus der Hausküche zu beziehen. Hilfe kann angefordert werden. Die Wohnungen können schon in jungen Jahren gekauft, aber erst im AHV-Alter bezogen werden.

Leider hat das Altersheim Abendruh in **Interlaken** seine seit 28 Jahren bewährte Leiterin, Schwester Lina Wälti, verloren. Die zurückgetretene Schwester besass «eine begnadete Dienstauffassung».

**Reichenbach** bekommt sein neues Altersheim im Kandertal. Adelboden — obwohl zum gleichen Verein gehörig — plant ein eigenes Betagtenheim, da man dort der Ansicht ist: «Ein rechter Adelbodner wolle seine letzten Lebensjahre nicht auswärts, sondern in seiner gewohnten Umgebung verbringen.»

Auf dem Gebiet der Gemeinde **Gals** liegt die **Arbeitserziehungsanstalt St. Johannsen**, die in den nächsten Jahren mit einem Kostenaufwand von rund 20 Millionen Franken eine vollständige Neukonzeption erhalten soll. Das Schwergewicht der neuen Anstalt soll im Therapieheim, in der Heilstätte für Alkohol- und Rauschgiftsüchtige und in einer halboffenen Verwahrungsanstalt liegen. Die Gesamtführung wird weiterhin einem Direktor übertragen. Im übrigen sollen die vier Abteilungen mit je einem Fachmann an der Spitze autonom geführt werden. Ueberwacht wird das Ganze durch den vollamtlichen Psychiater des bernischen Strafvollzugs.

### **Graubünden**

Leiterwechsel im Basler Schulheim und **Asthmatherapiestation «Castelmont» in Davos**. Nach fünfjähriger Tätigkeit als Leiter des «Castelmont» hat Herr Walter Stucki seine Stelle gewechselt und ist zum neuen Leiter des Basler Schulheims «La Clairière» auf dem Chaumont gewählt worden. Die Asthmatherapiestation «Castelmont» in Davos wird ab 1. April von Herrn Dr. Jakob Lerch geleitet.

### **Innerschweiz**

Das Altersheim **Galgenen**, früher ein Armenhaus (Kostgeld 1908: Fr. 1.27 pro